

Le major A. R. Thompson, gentilhomme huissier de la Verge Noire, communique un message formulé comme suit:

M. l'Orateur,

Son Excellence le Gouverneur général invite l'honorable Chambre à se rendre immédiatement à la salle des séances de l'honorable Sénat.

La Chambre se conforme à ce vœu;

Et une fois de retour,

M. l'Orateur informe la Chambre qu'au cours des vacances parlementaires le Greffier de la Chambre a reçu du Directeur général des élections un certificat d'élection et un rapport au sujet du député suivant, à savoir:

De Wilfrid Garfield Case, écuyer, pour le district électoral de Grey-Nord.

## CANADA

### BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

*Au Greffier de la Chambre des communes:*

Le présent avis fait foi qu'en vertu d'un bref en date du onze décembre 1944, adressé à Arthur E. Moore, d'Owen Sound, dans la province d'Ontario, pour l'élection d'un député devant représenter à la Chambre des communes le district électoral de Grey-Nord, aux lieu et place de William P. Telford, démissionnaire, Wilfrid Garfield Case, 767, Deuxième Avenue-Ouest, Owen Sound, Ontario, directeur d'assurance, a été déclaré élu.

Donné sous nos seing et sceau d'office, à Ottawa, ce seizième jour de février 1945.

JULES CASTONGUAY, (L.S.)

*Directeur général des élections.*

Le député suivant, après avoir préalablement prêté le serment prescrit par la loi, et signé son nom au bas de la liste qui l'accompagne, a pris son siège en Chambre:

Wilfrid Garfield Case, écuyer, pour le district électoral de Grey-Nord.

M. Mackenzie King présente le Bill No 1, Loi concernant la prestation des serments d'office, qui subit sa première lecture.

M. l'Orateur rapporte que lorsque la Chambre s'est rendue auprès de Son Excellence le Gouverneur général, ce jour même, dans la salle du Sénat, il a plu à Son Excellence de lire un discours aux deux Chambres du Parlement, et que pour prévenir les erreurs il en a obtenu une copie dont il donne lecture à la Chambre comme suit:

*Honorables membres du Sénat,*

*Membres de la Chambre des communes,*

Vous avez été convoqués pour expédier les affaires qu'il est de l'intérêt national de terminer avant l'expiration de la présente législature.

Depuis que je vous ai adressé la parole, la guerre s'est poursuivie en Europe et en Asie avec un acharnement implacable. En Europe, l'avance rapide des forces alliées nous donne tout lieu de croire à une victoire décisive. Le Canada est plus fier que jamais des exploits splendides de ses forces combattantes, sur mer, sur terre et dans les airs.